

Všeobecné podmienky

ktorá bola uzatvorená medzi spoločnosťou IBUSZ Utazási Irodák Kft. (Cg. 01-09-266780; sídlo: 1118 Budapešť, Dayka Gábor u. 3., daňové číslo: 10871403-2-43; tel.: (1) 485-2700, e-mail: ugyfelszolgalat@ibusz.hu; fax: (1) 485-2857; registračné číslo: R00967/1999/1999) ako cestovnú kanceláriu a - v prípade uzatvorenia zmluvy prostredníctvom cestovnej kancelárie -

cestovná kancelária Názov:umiestnenie: registračné číslo: telefonné číslo: e-mailová adresa: ako cestovná kancelária a

meno cestujúceho: adresa: e-mailová adresa: ako cestujúci v nasledujúci deň a na nasledujúcom mieste za nasledujúcich podmienok:

- Pokiaľ ide o záležitosti neupravené v tejto zmluve, uplatňujú sa ustanovenia nariadenia vlády č. 472/2017 (XII. 28.) o zmluvách o službách cestovného ruchu, najmä o zmluvách o zájazdoch a balíkoch cestovných služieb (ďalej len "R."), a zákona V. z roku 2013 o Občianskom zákonníku (zákon V. 2013 o Občianskom zákonníku).
 - Cena zahŕňa cenu služieb zahrnutých v inzerovanom programe zájazdu, náklady na organizáciu, DPH, dane, dá a iné povinné poplatky (najmä rekreačné poplatky, prístavné poplatky, letiskové poplatky). Cena nezahŕňa povinnú miestnu pobytovú taxu, príplatky a príplatky očakávané pri niektorých zájazdoch, náklady na fakultatívne programy a vízové poplatky. Okrem ceny sa môžu osobitne platiť náklady na poistenie storna cesty a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby a poistenie batôžiny (BBP). Výška poistenia storna zájazdu je 3 % z celkovej ceny. Celková výška ceny splatnej podľa cestovnej zmluvy vyjadrená vo forintoch a podmienky jej úhrady sú uvedené v cestovnej zmluve, ktorej prílohou sú tieto všeobecné podmienky. Ak sa z dôvodov v záujme cestujúceho stane nevyhnutnou administratívna zmena cestovnej zmluvy (napr. zmena názvu, okrem podstatných podmienok) alebo ak sa zmluvné strany dohodnú na zmene nepodstatnej podmienky cestovnej zmluvy na podnet cestujúceho, cestujúci uhradí cestovnej kancelárii náklady, ktoré jej vznikli v súvislosti so zmenou, a poplatok za zmenu zmluvy vo výške 10 000 HUF súčasne so zmenou zmluvy. Zmeny podstatných podmienok cestovnej zmluvy (napr. zmena destinácie alebo dátumu, zmena mena všetkých cestujúcich v hotelovej izbe, zmena mena do siedmich dní od odletu v prípade letu atď.) môže cestujúci vykonať len zrušením a zaplacením sankčného poplatku podľa bodu 5 a opätovnou rezerváciou podľa vtedy platnej sadzby. Ak cestujúci uzavrie cestovnú zmluvu v prospech tretej osoby (tretích osôb), je povinný zabezpečiť, aby bola tretia osoba (tretie osoby) informovaná (informované). V takomto prípade práva cestujúceho a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy do začiatku cesty právami a povinnosťami cestujúceho, ktorý uzatvára zmluvu v mene tretej osoby (tretích osôb), s výnimkou povinností, ktoré sa svojou povahou môžu týkať len cestujúceho (cestujúcich) osobne (napr. povinné očkovanie). Cestovná kancelária oznámi svoje vyhlásenia a povinnosti týkajúce sa registrácie v súvislosti so zmluvou zaslaním na meno a adresu, e-mailovo adresu alebo iné kontaktné údaje, ktoré jej poskytne cestujúci. Cestujúci je povinný písomne oznámiť organizátorovi zájazdu všetky zmeny týchto údajov a zodpovedá za ich nesplnenie alebo oneskorenie. Ak cestovná kancelária prijme objednávku zájazdu podmienenú (v prípade nadväty, tzv. miest na vyžiadanie), zmluva o zájazde nadobudne účinnosť až vtedy, ak cestovná kancelária písomne oznámi cestujúcemu bezpodmienečné prijatie jeho žiadosti. V opačnom prípade môže byť objednávka cestujúceho zrušená a zaplatená záloha bude vrátená.
 - Cestujúci je povinný zaplatiť zálohu vo výške 40 % z celkovej ceny:
 - pri cestách do zahraničia v období od 10. mája 2025 do 15. októbra 2025 zálohu vo výške 10 % z celkovej ceny a 30 % z celkovej ceny do 31. marca 2025 ak sa zmluva uzavrie do 31. marca 2025 pri cestách do zahraničia v období od 10. mája 2025 do 15. októbra 2025;
 - Pri cestách s odchodom pred 9. májom 2025 a po 16. októbri 2025 a pri zmluvách uzatvorených po 31. marci 2025 musíte pri uzatvorení cestovnej zmluvy zaplatiť zálohu vo výške 40 % celkovej ceny.Výška zálohy sa môže zmeniť, ak zmluva so zahraničným prevádzkovateľom ukladá prevádzkovateľovi zájazdu prísnejšie povinnosti. Celá platba splatná podľa zmluvy o zájazde je splatná 35. deň pred začatím cesty, ak zmluva so sprostredkovateľom nevyžaduje skoršiu platbu. Cestovnú službu možno využiť až po zaplacení plnej výšky poplatku a ďalších poplatkov a nákladov. Ak cestujúci nespĺňa povinnosť zaplatiť podľa tejto zmluvy, cestovná kancelária môže od cestujúceho požadovať zaplatenie do 8 dní. Lehota splatnosti začína plynúť dňom nasledujúcim po dni oznámenia výzvy. V oznámení cestovná kancelária informuje cestujúceho, že opakované nedodržanie lehoty odkladu má za následok zánik zmluvy bez osobitného vyhlásenia o práve odstúpiť od zmluvy a že zmluva o zájazde zaniká dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty odkladu bez výsledku.
 - Cestovná kancelária si vyhradzuje právo jednostranne zmeniť nepodstatné podmienky cestovnej zmluvy pred začiatkom cesty. Organizátor zájazdu informuje cestujúceho o zmene.
 - Cestujúci môže túto zmluvu kedykoľvek vypovedať. V prípade ukončenia zmluvy o zájazde je cestujúci povinný zaplatiť nasledujúcu sankciu, ktorá sa odvíja od celkovej výšky poplatku v závislosti od času pred dátumom začiatku cesty:
 - po dni uzavretia zmluvy - do 35. dňa: 10%
 - Od 34. dňa do 10. dňa: 80 %
 - do 9 dní: 100 %
- AK CESTUJÚCI UZAVREL ZMLUVU O ZÁJAZDE DO ZAHRANIČIA S ODCHODOM V OBOBDÍ OD 10. MÁJA 2025 DO 15. OKTÓBRA 2025 DO 31. MARCA 2025 A DO TOHTO DÁTUMU ZAPLATIL ZÁLOHU VO VÝŠKE 40 % Z CELKOVEJ SUMY ZMLUVY, MÁ PRÁVO VYPovedať ZMLUVU O ZÁJAZDE BEZ SANKCIÍ DO 50. DŇA PRED DÁTUMOM ODCHODU.**
- Organizátor zájazdu je oprávnený zvýšiť celkovú cenu najneskôr 21 dní pred začatím zájazdu, ak sa po uzatvorení zmluvy o zájazde zmení cena prepravy osôb v dôsledku zmeny cien pohonných hmôt alebo iných energetických zdrojov alebo daní, cieľ a iných povinných poplatkov (najmä rekreačných poplatkov, kotviacich poplatkov, letiskových poplatkov) alebo výmenných kurzov vzťahujúcich sa na predmetnú službu cestovného ruchu, ktoré vyberajú tretie sa priamo nepodieajú na plnení zmluvy o zájazde v súvislosti s čiastkovými službami, ktoré sú predmetom zmluvy. Miera zvýšenia: podiel nákladov na palivo alebo iné zdroje energie na osobu, ktorý subdodávateľ poskytujúci služby prenáša na cestovnú kanceláriu, alebo zvýšenie výšky daní, cieľ a iných povinných poplatkov. =Inzerované ceny môžu byť zachované pri predajnom kurze MKB 1 EUR do 400 HUF, 1 USD= 380 HUF, 1 GBP= 470 HUF. Organizátor zájazdu je oprávnený zvýšiť celkovú cenu o sumu zmeny výmenného kurzu, ktorá túto sumu presahuje. Zvýšenie poplatku cestovná kancelária oznámi cestujúcemu najneskôr 20 (dvadsať) dní pred začiatkom zájazdu. Ak suma zvýšenia presiahne osem percent celkového poplatku, ktorý má cestujúci zaplatiť, uplatní sa článok 19 ods. 2 až 6 nariadenia. Cestujúci má nárok na zľavu z nákladov vyplývajúcu zo zníženia nákladov uvedených v tomto bode po uzavretí zmluvy, ale pred začiatkom poskytovania balíka služieb. V tomto prípade je cestovná kancelária oprávnená odpočítať od sumy, ktorá sa má cestujúcemu vrátiť, skutočne vynaložené administratívne náklady. **AK CESTUJÚCI UZAVRIL ZMLUVU O ZÁJAZDE DO ZAHRANIČIA S ODCHODOM V OBOBDÍ OD 10. MÁJA 2025 DO 15. OKTÓBRA 2025 DO 31. MARCA 2025 A ZAPLATIL CESTOVNEJ KANCELÁRII PRI UZATVorení ZMLUVY PAUSÁNU ZÁLOHU VO VÝŠKE 40 % Z CELKOVEJ CENY ZÁJAZDU, CESTOVNÁ KANCELÁRIA NIE JE OPRÁVNEŇÁ ZVÝŠIť CENU ZÁJAZDU PODĽA TOHTO BODU.**
 - V prípade chýbného poskytnutia služby dohodnutej v cestovnej zmluve cestujúci oznámi svoju sťažnosť spravidla najneskôr v deň neprítomnosti poskytovateľa služby na mieste. Cestujúci zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikla v dôsledku oneskoreného oznámenia. Spravidla osoba zaznamenaná hlásenie cestujúceho a skutočnosť, že ho oznámila poskytovateľovi služby na mieste, a odovzdá jeho kópiu cestujúcemu. V prípade neprítomnosti spravidla cestujúcej osoby, ak miestny poskytovateľ služby sťažnosť neodstráni, musí cestujúci pred odchodom z miesta odchodu bezodkladne informovať cestovnú kanceláriu alebo cestovnú agentúru, s ktorou uzavrel zmluvu o poskytovaní cestovných služieb.
 - Cestujúci je oprávnený previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z cestovnej zmluvy na osobu, ktorá spĺňa všetky podmienky zmluvy, ak to v primeranom čase pred začiatkom cesty oznámi cestovnej kancelárii na trvanlivom nosiči. Oznámenie najmenej sedem dní pred začiatkom cesty sa v každom prípade považuje za oznámenie v primeranej lehote. Strana, ktorá odstupuje od zmluvy o zájazde, a strana, ktorá zmluvu uzatvára, sú spoločne a nerozdielne zodpovedné za zaplatenie zmluvného poplatku a akýchkoľvek ďalších poplatkov, platieb a iných nákladov vyplývajúcich z prevodu zmluvy. Organizátor zájazdu informuje odstupujúcu stranu o skutočných nákladoch spojených s prevodom. Organizátor zájazdu poskytne odstupujúcej strane dôkaz o dodatočných poplatkoch, platiach a iných nákladoch vyplývajúcich z prevodu cestovnej zmluvy.
 - Cestovná kancelária nie je povinná vrátiť poplatok, ak cestujúci nevyužil službu vlastnej vôle alebo z dôvodov na strane cestujúceho (vrátane prípadu, ak sa cestujúci nezúčastní zájazdu).
 - Organizátor zájazdu zodpovedá za riadne vykonanie všetkých cestovných služieb uvedených v tejto zmluve a v prípade ťažkostí počas cesty poskytne cestujúcemu pomoc.
 - Zodpovednosť cestovnej kancelárie za škody vzniknuté v dôsledku nesplnenia alebo chýbného splnenia zmluvy o zájazde alebo za škody na zdraví je obmedzená na trojnásobok poplatku.
 - a) V prípade leteckej dopravy platia cestovné podmienky leteckej spoločnosti a my nenesieme zodpovednosť za akékoľvek meškanie, zmenu letu, letového poriadku, typu lietadla alebo leteckej spoločnosti, ani za žiadne škody spôsobené v tejto súvislosti. Cestujúci zaplatí príplatok za akúkoľvek nadváhu batôžiny nad hmotnosť povolenú leteckou spoločnosťou.
 - b) V prípade autobusovej dopravy cestovná kancelária nezodpovedá za výrazné meškanie technickými príčinami (technická porucha, počasie, stav cesty, prekročenie hranice atď.) počas cesty. Cestovná kancelária je povinná prijať opatrenia na odstránenie poruchy s prihliadnutím na všetky možné opatrenia. Z dôvodov účelnosti si touroperátor vyhradzuje právo zmeniť trasu zájazdu. V prípade cesty autobusom je možné vziať do autobusu maximálne jeden kus príručnej batôžiny (max. 5 kg; rozmery: 40 cm x 30 cm x 40 cm) a jeden kus batôžiny s hmotnosťou maximálne 18 kg na osobu. Vodič autobusu alebo autokaru môže odmietnuť vpušťiť do priestoru pre cestujúcich alebo nakladacieho priestoru autobusu alebo autokaru batôžinu presahujúcu povolený počet a hmotnosť. Organizátor zájazdu nezodpovedá žiadnu škodu, ktorá vznikne cestujúcemu v dôsledku odmietnutia prijatia batôžiny.
 - c) Cestujúci, ktorí cestujú individuálne, by mali zohľadniť otváracie hodiny partnerských kancelárií v zahraničí, ktoré sú vždy uvedené v informačnom letáku pre cestujúcich. Ak pridáte po uvedenom čase, ubytovanie si budete môcť rezervovať až nasledujúci deň. Cestovná kancelária nezodpovedá za žiadne odškodnenie v prípade meškania zo strany cestujúceho.
 - d) Ak cestujúci počas cesty zmešká čas odletu, musí si cestu na letisko a z letiska zabezpečiť sám na vlastné náklady.
 - e) Organizátor zájazdu nezodpovedá za predmety ponechané v autobuse, lietadle alebo v ubytovacom zariadení. Letecká spoločnosť a dopravca zodpovedajú za škodu v prípade zničenia, straty alebo poškodenia zapísanej batôžiny, ak k udalosti, ktorá spôsobila škodu, došlo počas leteckej alebo autokarovej prepravy. Letecká spoločnosť zodpovedá za stratu alebo zničenie batôžiny prepravovanej letecky v súlade s pravidlami alebo predpismi leteckej spoločnosti. Poškodenie je potrebné nahlásiť zástupcovi leteckej spoločnosti bezprostredne po prilete a cestovná kancelária pri tom nemôže pomôcť.
 - f) Organizátor zájazdu môže cestujúceho vylúčiť z cesty s okamžitou platnosťou na začiatku cesty alebo po nej, ak cestujúci spôsobí značné narušenie cesty. V takom prípade je cestovná kancelária povinná zaplatiť cestovný poplatok v plnej výške.
 - g) Organizátor zájazdu nezodpovedá za správanie leteckej alebo prepravnej spoločnosti, ktorá službu poskytla. Organizátor zájazdu nezodpovedá za škody, ktoré cestujúci utrpí počas leteckej, námornej alebo inej vodnej dopravy.
 - h) Organizátor zájazdu nenesie zodpovednosť za prípadné nesplnenie fakultatívnych programov, ktoré si cestujúci zaplatil v mieste odchodu.
 - i) Poplatok za osobu nie je stanovený na základe počtu dní, ale na základe využitia služieb. Dni odchodu a príchodu nie sú celodenné, v súlade s cestovnými poriadkami.
 - j) Ak je počet účastníkov zájazdu nižší ako minimálny počet uverejnený v programovej brožúre alebo v iných reklamách, organizátor zájazdu informuje cestujúceho o zrušení zájazdu najmä 20 dní pred jeho uskutočnením.
 13. Cestovná kancelária uzavrela zmluvu s poisťovňou Colonnade Insurance S.A., pobočka Maďarsko (sídlom: 1139 Budapešť, Váci út 99., tel.: 06-1-460-1400) o povinnom poistení a poistení majetku, ktoré sa vyžaduje podľa vládneho nariadenia 213/1996 (XII. 23.) o činnosti cestovných kancelárií a cestovných agentúr. Názov a kontaktné údaje orgánu určeného na tento účel. Poistná suma pre tuzemské cestovné kancelárie je 9 000 000 HUF (t. j. deväť miliónov), pre zahraničné cestovné kancelárie 4 200 000 000 HUF (t. j. štyri milardy dvesto miliónov) a poistná suma podľa § 9/A nariadenia o poistnej zmluve je 840 000 000 HUF (t. j. osemdesiatštyridsať miliónov).

14. Ak cestujúci zaplatil poisťné za poistenie storna, maďarská pobočka Colonnade Insurance S.A. uhradí náklady cestujúceho za týchto podmienok: krytie rizika poisťovateľa začína o 0.00 hod. dňa nasledujúceho po zaplatení poisťného po uzatvorení poistenia súčasne s rezerváciou cesty a/alebo ubytovania a trvá do začiatku cesty,
- v prípade individuálnej alebo skupinovej cesty zo zahraničia je riziko kryté vždy až do prekročenia maďarskej hranice, s výnimkou cesty z bratislavského alebo viedenského letiska, kedy je riziko kryté až do ukončenia odobavenia na zahraničnom letisku;
 - v prípade plavby zo zahraničia je riziko kryté až do ukončenia registrácie v prístave nalodenia;
 - v prípade odchodu z maďarského letiska alebo maďarského výletného terminálu až do odobavenia poistenej batožiny alebo, ak odobavenie ukončené pred dátumom cesty, až do odobavenia poistenej batožiny;
 - v cesty vlakom alebo autobusom, cesty súkromným vozidlom alebo inej cesty so spolucestujúcim sa poisťné krytie poisťovateľa končí, keď poistený opúšťa Maďarsko a nastúpi na cestu.

Poisťnou udalosťou je neschopnosť poisteného cestovať. Neschopnosť Poisteného cestovať nastane, ak v dôsledku neschopnosti Poisteného cestovať, ako je definovaná v tejto Poisťnej zmluve, Poistený

nie je schopný nastúpiť na cestu, ktorá bola rezervovaná a zaplatená v plnej výške alebo čiastočne (storno). Vo všetkých prípadoch je dátumom neschopnosti cestovať dátum začiatku udalosti, bez predchádzajúceho dôvodu náhleho ochorenia.

Je to poisťná udalosť:

- a) Smrť, vážne ochorenie alebo vážny úraz poisteného, ktorý si vyžaduje okamžité a neodkladné ošetrovanie.
- b) Úmrtie, vážny úraz alebo vážne ochorenie príbuzného alebo blízkeho príbuzného poisteného žijúceho v Maďarsku alebo jeho/jej manžela/manželky, ktoré si vyžaduje okamžité a naliehavé ošetrovanie.
- c) V prípade poistenej osoby mladšej ako 70 rokov na začiatku cesty, neschopnosť cestovať v dôsledku akútneho nástupu alebo náhleho zhoršenia chronického ochorenia, ktoré poistená osoba mala už pred začiatkom cesty, za predpokladu, že poistenie v posledných 12 mesiacoch pred uzavretím poisťnej zmluvy nevyžadovali hospitalizáciu a/alebo ambulantné ošetrovanie a ich lekár vydal písomné vyjadrenie, v cestu schválil do jedného týždňa pred uzavretím poisťnej zmluvy. V ostatných prípadoch sa nejedná o poisťnú udalosť, ak sa zhoršia ťažkosti alebo choroba poisteného, ktoré existovali už v čase uzavretia poisťnej zmluvy.
- d) Ak bola cestovná zmluva uzatvorená spolu s poisteným na celkovo dve osoby (zistiteľná a identifikovateľná) a na druhú osobu sa vzťahuje aj poistenie kalkulovaného storna zájazdu ATLASZ, poisťnou udalosťou je ochorenie, úraz alebo smrť druhej osoby, na ktorú sa vzťahuje poistenie kalkulovaného storna zájazdu ATLASZ bez predchádzajúcej udalosti.
- e) Úmrtie, choroba alebo úraz vyžadujúce okamžité neodkladné ošetrovanie príbuzného žijúceho v zahraničí, ktorý by poisteného ubytoval.
- f) Ak polícia, hasičský zbor alebo poisťovateľ Poisteného požaduje, aby Poistený zostal na vlastnom pozemku počas trvania cesty do 48 hodín od plánovaného začiatku cesty po požiar, povodni alebo krádeži

Poistený je povinný oznámiť poisťiteľovi a cestovnej kancelárii poisťnú udalosť čo najskôr, najneskôr však do 2 pracovných dní, aby bolo možné škodu zmierniť.

Poisťovateľ neposkytuje služby z iných dôvodov, ako sú uvedené vyššie!

Poisťovateľ vyplati poisťné plnenie do výšky poisťnej sumy, najviac však 3 500 000 HUF na jedného poisteného, najviac však 7 000 HUF na jednu poisťnú udalosť v rámci jednej rezervácie. Poisťovateľ uhradí Poistenému náklady na cestovné alebo iné služby, znížené o spoluúčast, ktoré Poistený zaplatil Poskytovateľovi cestovných služieb do dňa zrušenia cesty a ktoré sa nevracajú v prípade, že je odôvodnené a nevyhnutné, aby Poistený zrušil cestu z dôvodu poisťnej udalosti (ďalej len "náklady na zrušenie cesty"). Poskytovateľ cestovných služieb potvrdí náklady na zrušenie cesty na formulári žiadosti o zrušenie cesty. Storno poplatok nezahŕňa poisťné. Spoluúčast, ktorú znáša poškodený, je 10 % zo Storno poplatku, pričom v prípade cestovného poistenia ATLASZ uzatvoreného súčasne s uzatvorením zmluvy sa spoluúčast' neuplatňuje.

Poistenie sa nevzťahuje napríklad na:

- Škody spôsobené cestou poisteného alebo v súvislosti s ňou, ak
 - a) poistená osoba nemá očkovanie požadované alebo odporúčané Národným epidemiologickým centrom destinácie cesty;
 - b) Poistený cestuje proti odporúčeniu lekára alebo cestuje špeciálne za účelom lekárskej rady alebo ošetrovania;
 - c) poistený je na čakacej listine na nemocničné ošetrovanie;
 - d) ak poisťná udalosť súvisí s tehotenstvom poistenej osoby;
 - e) poisťná udalosť súvisí s užívaním drog, omamných látok alebo alkoholu poistenou osobou;
 - f) pohľadávka je spôsobená občianskou alebo zahraničnou vojnou, inváziou, vzburou, revolúciou, vojenskej sily alebo prevzatím vlády alebo vojenskej moci;
 - g) škodovú udalosť možno priamo alebo nepriamo pripísať prírodným katastrofám, seizmickým javom alebo poveternostným udalostiam, ktoré bolo možné predvídať v čase začatia cesty.
- Škody,
 - spálenie od slnka, spálenie od slnka, zanedbanie lekárskej starostlivosti, pooperačné komplikácie spôsobené slnečným žiarením, kremeň, solárium, spálenie od slnka a úrazy v dôsledku fyzickej práce alebo rizikových povolani.
 - Škody spôsobené výtržnosťami, štrajkami, blokádami, uzáverami ciest, občianskymi nepokojmi, činmi vlády ktorejkoľvek krajiny alebo hrozbami takýchto udalostí
 - Škoda alebo úšlý zisk súvisiaci s príjmami alebo finančnou situáciou poisteného, ako aj kurzové straty.
 - Škoda spôsobená platobnou neschopnosťou cestovnej kancelárie alebo inej spoločnosti alebo osoby alebo nespĺnením alebo čiastočným s plnením záväzku, ku ktorému sa zaviazali.
 - Ak škoda súvisí s akýmkoľvek protiprávnym, hrubo nedbanlivým alebo úmyselným konaním alebo trestným činom, ktorého sa poistený dopustil.
 - Škoda je spôsobená alebo vyplýva z:
 - a) otravy alebo úrazu spôsobeného samovraždou, sebaopoškodením alebo pokusom o samovraždu alebo úmyselným požitím akejkoľvek látky alebo lieku.
 - b) depresia, úzkosť, panická porucha, duševné choroby, stresové poruchy, závislosti, psychiatrické a duševné choroby.
 - Ak úraz súvisí s kozmetickým zákrokom, reprodukčným zákrokom alebo s akoukoľvek inou ako neodkladnou lekárskou starostlivosťou.
 - Úrazy, ku ktorým došlo počas výkonu ozbrojenej služby poisteného alebo ak k úrazu došlo počas nosenia alebo používania zbrane poisteným alebo v súvislosti s ním.
 - Nárok vyplývajúci z vlastníctva, držby alebo použitia strelnej zbrane, výbuštiny alebo zbrane.
 - Neodkladné lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo operáciu.
 - Ak sa poistený rozhodne alebo nemôže vycestovať z dôvodu závažnej nedbanlivosti. Ak sa Poistený rozhodne vrátiť domov pred ukončením cesty.
 - Dodatočné náklady vyplývajúce zo skutočnosti, že poistený nezrušil objednanú službu u poskytovateľa cestovných služieb v čo najkratšom možnom termíne, maximálne však do 2 pracovných dní, po tom, čo sa dozvedel o nemožnosti cestovať alebo pracovať.
 - Ak sa cesta musí zrušiť z dôvodu zdravotného stavu alebo choroby poisteného alebo inej osoby, o ktorej poistený vedel alebo mal vedieť pred uzavretím poisťnej zmluvy.
 - Nezabezpečenie potrebných očkovaní, cestovných dokladov a víz na cestu.
 - Náklady vyplývajúce z kolísania výmenných kurzov.
 - Náklady vymáhateľné z iných zdrojov.
 - Ak dátum zrušenia alebo prerušenia cesty nie je podložený lekárskou dokumentáciou alebo je podložený následnou lekárskou dokumentáciou.

15. Ustanovenia o ochrane detí

Pri poskytovaní cestovných služieb alebo organizovaní balíka cestovných služieb zabezpečuje cestovná kancelária a cestovná agentúra ochranu základných práv detí, najmä ich ochranu a starostlivosť potrebnú pre ich blaho, a to prijatím vhodných preventívnych opatrení. Pri poskytovaní cestovných služieb a sprostredkovaní balíkov cestovných služieb sa zakazuje akékoľvek konanie, ktorého cieľom alebo dôsledkom je porušenie práv detí, najmä sexuálne trestné činy proti slobode sexuálneho života a sexuálnej morálke spáchané na osobe mladšej ako osemnásť rokov. V prípade akéhokoľvek správania poškodzujúceho ochranu základných práv dieťaťa, ktoré sa zistí počas poskytovania cestovnej služby, jej využívania alebo poskytovania balíka cestovných služieb, prevádzkovateľ zájazdu a cestovná kancelária prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie trestnej zodpovednosti páchatela.

16. Podľa § 17/A zákona CLV z roku 1997 o ochrane spotrebiteľa (zákon o ochrane spotrebiteľa) cestovná kancelária informuje cestujúceho, že miestom reklamácie je sídlo spoločnosti na adrese Dayka Gábor u. 3, 1118 Budapešť a poštová adresa je 1518 Budapešť, Pf. 170. Prípadné sťažnosti spolu so zápisnicou z rokovania je možné zasielať aj elektronickou poštou na e-mailovú adresu: ugyfelszolgalat@ibusz.hu. Podľa Fgy.tv. môže cestujúci ako spotrebiteľ podať podnet na zmierovací orgán príslušný podľa miesta jeho bydliska/pobytu/sídla, ak sa pokúsil vybiť svoju sťažnosť u organizátora zájazdu, ale nebol úspešný. Korešpondenčná adresa zmierovacieho orgánu príslušného podľa miesta sídla organizátora zájazdu je

V prípade porušenia pravidiel ochrany spotrebiteľa môže spotrebiteľ podať sťažnosť na oddelení ochrany spotrebiteľa miestneho úradu vlády (kontakt: //fogyasztovedelem.komany.hu/#/fogyasztovedelmi_hatosag). V prípade sporov vyplývajúcich z cestovnej zmluvy sa cestujúci môže obrátiť aj na príslušný súd podľa Občianskeho zákonníka.

17. Podpisom tejto zmluvy súhlasím s tým, že cestovná kancelária ako prevádzkovateľ údajov môže spracúvať mnou poskytnuté osobné údaje v súvislosti s poskytovaním cestovnej služby a prípadne ich prenášať do tretích krajín.

18. Cestujúci podpisom tohto dokumentu potvrdzuje, že sa oboznámil s poisťnými podmienkami, predpismi pre poisťné produkty a certifikátom oprávňujúcim na poisťnú ochranu, brožúrou o programe, cestovnou zmluvou, týmito všeobecnými poisťnými podmienkami a informáciami o ceste a že sa oboznámil s podmienkami za seba a za svojich spolucestujúcich.

Podpisom tohto dokumentu cestujúci potvrdzuje, že dostal všeobecné predzmluvné informácie podľa § 14 ods. 1 zákona o cestovaní.

Podpisom tejto zmluvy výslovne a jednoznačne súhlasím so zasielaním marketingových správ cestovnou kanceláriou na nižšie uvedenú e-mailovú adresu, a to až do

odvolania môjho súhlasu:

@

Nesúhlasím s tým, aby mi cestovná kancelária posielala marketingové správy.

Celtic:

cestujúci alebo jeho zástupca

Pre cestovnú kanceláriu

Z originálu preložila cestovná agentúra Invia sk, s. r. o.. Majte, prosím, na pamäti, že preklad má len informatívny charakter. V prípade akýchkoľvek nárokov a sporov, vzájomných práv a povinností zmluvných strán vychádzajú z originálneho znenia podmienok organizátora. <https://www.ibusz.hu/utazasi-szerzodesek>